

## OPLYSNINGER FRA MEDLEMSSTATERNE

**Kortfattede oplysninger fra medlemsstaterne om statsstøtte, der ydes i henhold til Kommissionens forordning (EF) nr. 1857/2006 om anvendelse af traktatens artikel 87 og 88 på statsstøtte til små og mellemstore virksomheder, der beskæftiger sig med produktion af landbrugsprodukter, og om ændring af forordning (EF) nr. 70/2001**

(2010/C 117/03)

**Støtte nr.:** XA 13/10**Medlemsstat:** Italien**Region:** Lombardia

**Støtteordningens betegnelse eller navnet på den virksomhed, der modtager individuel støtte:** Piano assicurativo regionale in favore delle imprese agricole a tutela dei danni derivanti da avversità atmosferiche assimilabili alle calamità naturali sulle produzioni vegetali.

**Retsgrundlag:**

- Bozza di deliberazione della Giunta regionale «Piano assicurativo regionale in favore delle imprese agricole a tutela dei danni derivanti da avversità atmosferiche assimilabili alle calamità naturali sulle produzioni vegetali»
- Notifica XA 396/08
- L.R. 31/08
- D.Lgs. 102/04
- D.LGS. 82/08
- D.M. 12939/08
- D.M. 102208/04

**Forventede årlige udgifter til ordningen eller det samlede individuelle støttebeløb:** 3 000 000 EUR om året.

**Maksimal støtteintensitet:** Op til 50 % og 80 % af udgifterne til præmier for forsikringer, jf. artikel 12 i forordning (EF) nr. 1857/2006.

**Gennemførelsesdato:** Ordningen gælder fra datoen for offentliggørelse af ansøgningens registreringsnummer på webstedet for Europa-Kommissionens generaldirektorat for landbrug og udvikling af landdistrikter.

**Ordningens eller det individuelle støtteprojekts varighed:**

5 år

Til den 30. juni 2014

**Målet med støtten:** Støtte til betaling af forsikringspræmier til dækning af tab som følge af ugunstige vejrforhold, der kan henregnes under naturkatastrofer.

**Berørt(e) sektor(er):** Planteproduktion.**Den støttetildelende myndigheds navn og adresse:**

Regione Lombardia — DG Agricoltura  
Via Pola 12/14  
20124 Milano MI  
ITALIA

**Websted:**

<http://www.regione.lombardia.it>, clicca di seguito «Settori e politiche», «Agricoltura», «Argomenti», «Aiuti di stato nel settore agricolo: pubblicazione dei regimi di aiuto»

**Andre oplysninger:** Støtteordningen gennemføres efter de samme finansieringsmekanismer, ansøgningsprocedurer og tildelingssystemer som for støtteordning XA 396/08, da de to ordninger er sammenfaldende. Udbetaler ministeriet mindre beløb end fastsat i loven, agter regionen at udligne forskellen med egne midler for at sikre, at det oprindelige incitament opretholdes, dog uden at støttetærskelen i forordning (EF) nr. 1857/2006 overskrides.

**Støtte nr.:** XA 37/10**Medlemsstat:** Frankrig.**Region:** —

**Støtteordningens betegnelse eller navnet på den virksomhed, der modtager individuel støtte:** Indemnisation par le Fonds national de garantie contre les calamités agricoles (FNGCA) des dommages causés aux exploitations agricoles par les calamités

**Retsgrundlag:**

- Artikel 11 i Kommissionens forordning (EF) nr. 1857/2006
- Artikel L.361-1 ff. i Code rural (loven om landdistrikter)
- Artikel D.361-1 ff. i Code rural (loven om landdistrikter).

**Forventede årlige udgifter til ordningen eller det samlede individuelle støttebeløb:** 180 mio. EUR fra fonden i gennemsnit over flere år, men udgiftsniveauet afhænger af, hvor hyppigt der forekommer naturkatastrofer. Det er derfor pr. definition uforudsigeligt.

**Maksimal støtteintensitet:**

35 %.

Kompensationsniveauet for skade varierer alt efter naturkatastrofens og den berørte produktions art. Satsen for kompensationen fra FNGCA varierer i praksis fra 12 % til 35 % af tabet.

**Gennemførelsesdato:** Fra den dato, hvor Kommissionens Generaldirektorat for Landbrug og Udvikling af Landdistrikter har offentliggjort registreringsnummeret for fritagelsesansøgningen på sin hjemmeside.

**Ordningens eller det individuelle støtteprojekts varighed:** Indtil udgangen af 2010.

**Målet med støtten:**

Kompensation til landbrugere for tab lidt som følge af ekstraordinære vejrforhold, som i betydelig grad har påvirket landbrugsproduktionen og kan kvalificeres som en katastrofe i landbruget (eller naturkatastrofe) i henhold til artikel 2, nr. 8, i Kommissionens forordning (EF) nr. 1857/2006.

Når et naturfænomen af ekstraordinært omfang indtræffer, giver præfekten for det berørte departement, hvis han anser det for nødvendigt, mandat til, at der gennemføres en undersøgelse, som kan give ham de nødvendige oplysninger om årsagen til katastrofen, bl.a. dens beskaffenhed, dens ekstraordinære karakter og de konstaterede skader.

På grundlag af undersøgelsen og en udtalelse fra det departementale ekspertudvalg, som han indkalder, anmoder præfekten om en vurdering af, om den pågældende katastrofe kan anerkendes som en katastrofe i landbruget.

Efter en vurdering og udtalelse fra det nationale forsikringsudvalg udsteder landbrugsministeren en bekendtgørelse, som anerkender, at nærmere angivet ejendom i et nærmere afgrænset område er ramt af en katastrofe i landbruget.

For at der kan ske anerkendelse som katastrofe, skal der i et bestemt område og for en bestemt produktion konstateres et betydeligt tab i forhold til et beregnet referencetal.

Dette referencetal, som er fastsat i loven om landdistrikter for hvert departement, er udbyttet over en gennemsnitsperiode på tre år inden for de foregående fem år, idet det højeste og det

laveste udbytte ikke medregnes. Referencetallene er de priser, der kunne opnås lokalt for den pågældende afgrøde i det produktionsår, der går forud for beregningen af referencetallene.

Kompensationen tildeles inden for de disponible budgetter og udbetales til den enkelte bedrift på basis af de beregnede tab for den pågældende bedrift. Hvis produktionen modtager koblet støtte under den fælles landbrugspolitik skal tabene pr. produktion være 30-42 % højere for, at bedriften er berettiget til kompensation fra FNGCA. Fra det tab, der berettiger til kompensation, trækkes beløb, der modtages under forsikringsordninger, samt alle udgifter, der ikke har forbindelse med naturkatastrofen.

Kompensationen udbetales direkte til den producent, der har lidt tabet.

FNGCA kan ikke yde kompensation for skade forvoldt på landbrugsbygninger, som kan forsikres. Der kan heller ikke ydes kompensation til sektorer, hvor muligheden for tilstrækkelig forsikringsdækning allerede eksisterer.

**Berørt(e) sektor(er):** Alle landbrugsbedrifter (undtagen store virksomheder), der er beskæftiget med primærproduktion af frugt, grøntsager, vin, foder, aroma- og medicinalplanter og industriafgrøder.

**Den støttetildelende myndigheds navn og adresse:**

Ministère de l'alimentation, de l'agriculture et de la pêche  
Direction générale des politiques agricoles, agroalimentaire et des territoires  
Sous-direction des entreprises agricoles — Bureau du crédit et de l'assurance  
3 rue Barbet de Jouy  
75349 Paris 07 SP  
FRANCE

**Websted:**

[http://agriculture.gouv.fr/sections/thematiques/europe-international/aides-d-etat-projets/downloadFile/FichierAttache\\_2\\_f0/regimecalam16fev10\\_pour\\_site.pdf?nocache=1266389918.43](http://agriculture.gouv.fr/sections/thematiques/europe-international/aides-d-etat-projets/downloadFile/FichierAttache_2_f0/regimecalam16fev10_pour_site.pdf?nocache=1266389918.43)

(på:<http://agriculture.gouv.fr/sections/thematiques/europe-international>)

**Andre oplysninger:** —

**Støtte nr.:** XA 45/10

**Medlemsstat:** Forbundsrepublikken Tyskland

**Region:** Freistaat Bayern

**Støtteordningens betegnelse eller navnet på den virksomhed, der modtager individuel støtte:**

Gewährung von Leistungen durch die Bayerische Tierseuchenkasse nach der „Dritten Satzung zur Änderung der Satzung über die Leistungen der Bayerischen Tierseuchenkasse (Leistungssatzung)“:

- Übernahme der Kosten für den Impfstoff bei Impfungen gegen die Blauzungenkrankheit bei Rindern und Schafen im Freistaat Bayern.
- Übernahme eines Teils der Einkommenseinbußen, die bayerische Rindermastbetriebe in anerkannt BHV1-freien Regionen (bayerische Regionen gemäß Anhang II der Entscheidung 2004/558/EG) wegen der Quarantäneauflagen aufgrund der Entscheidung der Kommission vom 15. Juli 2004 zur Umsetzung der Richtlinie 64/432/EWG des Rates hinsichtlich ergänzender Garantien im innergemeinschaftlichen Handel mit Rindern in Bezug auf die infektiöse bovine Rhinotracheitis und der Genehmigung der von einigen Mitgliedstaaten vorgelegten Tilgungsprogramme (2004/558/EG) erleiden.

**Retsgrundlag:**

- § 71 Tierseuchengesetz der Bundesrepublik Deutschland
- Art. 5 Abs. 2, Art. 5 b Abs. 2 des Gesetzes über den Vollzug des Tierseuchenrechts des Freistaats Bayern
- Satzung über die Leistungen der Bayerischen Tierseuchenkasse (Leistungssatzung), registriert von der EU-Kommission unter der Identifikationsnummer XA 287/08

**Forventede årlige udgifter til ordningen eller det samlede individuelle støttebeløb:** 1,5 mio. EUR om året (finansieret via producenternes bidrag til Bayerische Tierseuchenkasse).

**Maksimal støtteintensitet:** Højest 100 %.

**Gennemførelsesdato:** Løbende årlig bevilling.

**Ordningens eller det individuelle støtteprojekts varighed:** Fra dagen efter bekendtgørelsen af fritagelsen indtil den 31. december 2013.

**Målet med støtten:**

Støtte til bekæmpelse af dyresygdomme i henhold til artikel 10 i forordning (EF) nr. 1857/2006.

I henhold til artikel 10, stk. 1, i forordning (EF) nr. 1857/2006 refunderes vaccineudgifterne i forbindelse med vaccination af kvæg og får i Freistaat Bayern mod bluetongue som en foranstaltning til forebyggelse og bekæmpelse af bluetongue. Målet med refusionen er at tilskynde producenterne til at vaccinere og at opnå den størst mulige vaccination af kvæg- og fårebestanden

i Bayern. Dette skulle give dyrebestanden den bedst mulige beskyttelse mod bluetongue, der er klassificeret som en dyresygdom i henhold til OIE-listen og bilaget til beslutning 90/424/EØF.

Støtten vil blive ydet i henhold til artikel 10, stk. 2, i forordning (EF) nr. 1857/2006 for at kompensere bayeriske kvægavlere i anerkendte BHV1-frie regioner (bayeriske regioner i henhold til bilag II i beslutning 2004/558/EF) for en del af indkomsttabet som følge af karantæneforpligtelserne på grundlag af Kommissionens beslutning af 15. juli 2004 om gennemførelse af Rådets direktiv 64/432/EØF for så vidt angår supplerende garantier med hensyn til IBR i forbindelse med handel inden for Fællesskabet med kvæg og godkendelse af de udryddelsesprogrammer, som visse medlemsstater har forelagt (2004/558/EF). Dette skulle øge effektiviteten af karantæneforanstaltningerne og sikre, at de anerkendte BHV1-frie områder forbliver fri for sygdommen. BHV1 er en dyresygdom på OIE-listen, der forårsager stor skade i landbruget, og som Bayern bekæmper aktivt.

Støttemodtagerne er små og mellemstore virksomheder i henhold til forordning (EF) nr. 1857/2006.

Støtten vedrører ikke foranstaltninger, for hvilke det i EF-bestemmelserne er fastsat, at udgifterne til sådanne foranstaltninger skal bæres af landbrugsbedriften.

Støtte i henhold til artikel 10, stk. 1, i forordning (EF) nr. 1857/2006 ydes ikke ved direkte betaling af penge til landbrugsbedrifterne, men i form af subsidierede tjenesteydelser. Bayerische Tierseuchenkasse overtager udgifterne til tjenesteydelserne og betaler tjenesteyderne. Bruttostøtteintensiteten overskrider i denne forbindelse ikke 100 %. I forbindelse med tjenesteydelserne drejer det sig om udgifter til indkøb af bluetongue-vaccine.

Støtte i henhold til artikel 10, stk. 2, i forordning (EF) nr. 1857/2006 skal reducere indkomsttab, der er opstået som følge af karantæneforpligtelser på grund af BHV1, som er en dyresygdom. Her udgør bruttostøtteintensiteten også højest 100 %.

**Berørt(e) sektor(er):** Kvæg-, fåre- og gedeproducenter (landbrugsbedrifter) i Freistaat Bayern.

**Den støttetildelende myndigheds navn og adresse:**

Bayerische Tierseuchenkasse  
Anstalt des öffentlichen Rechts  
Arabellastraße 29  
81925 München  
DEUTSCHLAND

E-mail: info@btsk.de

**Websted:**

## Retsgrundlag:

— Tierseuchengesetz:

<http://www.gesetze-im-internet.de/bundesrecht/viehseuchgesamt.pdf>

— Gesetz über den Vollzug des Tierseuchenrechts:

<http://portal.versorgungskammer.de/portal/page/portal/btsk/btskr/tierseuchengesetz-vollzug-2010.pdf>

— Satzung über die Leistungen der Bayerischen Tierseuchenkasse (Leistungssatzung):

<http://portal.versorgungskammer.de/portal/page/portal/btsk/btskr/1.1.2010-leistungssatzung.pdf>

## Støtteordning:

— 3. Satzung zur Änderung der Satzung über die Leistungen der Bayerischen Tierseuchenkasse (Leistungssatzung)

<http://portal.versorgungskammer.de/portal/page/portal/btsk/btskr/3.aenderungssatzungderleistungssatzung.pdf>

**Andre oplysninger:** —

**Støtte nr.:** XA 52/10

**Medlemsstat:** Forbundsrepublikken Tyskland

**Region:** Brandenburg

**Støtteordningens betegnelse eller navnet på den virksomhed, der modtager individuel støtte:**

Beihilfen zu den Kosten des Impfstoffes zur Impfung von Rinder-, Schaf- und

Ziegenbeständen gegen den Serotyp 8 des Virus der Blauzungkrankheit (BTV8)

**Retsgrundlag:** Erlass des Ministeriums für Umwelt und Verbraucherschutz zur Gewährung einer Beihilfe für Impfungen gegen die Blauzungkrankheit des Serotyps 8

**Forventede årlige udgifter til ordningen eller det samlede individuelle støttebeløb:** Samlet årlig støtte på 350 000 EUR (finansieret via producenternes bidrag til Tierseuchenkasse des Landes Brandenburg og via midler fra delstaten).

**Maksimal støtteintensitet:**

100 % af vaccineomkostningerne.

Den maksimale støtteintensitet på 100 % overskrides ikke. Der sker ingen direkte betaling til kvægproducenterne; omkostningerne afregnes direkte med tjenesteyderen.

**Gennemførelsesdato:** Efter Europa-Kommissionens modtagelse af modtagelsesbevis med identifikationsnummer, jf. artikel 20 i forordning (EF) nr. 1857/2006, fra den 1. marts 2010.

**Ordningens eller det individuelle støtteprojekts varighed:** Indtil den 31. december 2013.

**Målet med støtten:**

Foranstaltningen er i overensstemmelse med artikel 10, stk. 1, i forordning (EF) nr. 1857/2006.

Målet med foranstaltningen er at kompensere for udgifterne til vaccine til vaccination af kvæg-, fåre- og gedebesætninger mod bluetongue-virus, serotype 8.

Der foretages ingen direkte betalinger til støttemodtagerne; støtten ydes i form af en subsidieret tjenesteydelse.

Det skal påpeges, at foranstaltningen er i overensstemmelse med artikel 10, stk. 6 og 8, i Kommissionens forordning (EF) nr. 1857/2006.

Foranstaltningen er relateret til forebyggelse af bluetongue og er derfor forenelig med fællesmarkedet i betydningen i artikel 87, stk. 3, litra c), i EF-traktaten.

**Berørt(e) sektor(er):** Landbrug, husdyrbrug.

**Den støttetildelende myndigheds navn og adresse:**

Landesamt für Verbraucherschutz  
Landwirtschaft und Flurneuordnung  
Tierseuchenkasse Brandenburg  
Groß Gaglow  
Am Seegraben 18  
03051 Cottbus  
DEUTSCHLAND

E-mail l: [info@tsk-BB.de](mailto:info@tsk-BB.de)

**Websted:**

— Tierseuchengesetz

<http://www.bgblportal.de/BGBL/bgb11f/bgb1104s1260.pdf>

— Ausführungsgesetz zum Tierseuchengesetz des Landes Brandenburg (AGTierSGBbg)

[http://www.bravors.brandenburg.de/sixcms/detail.php?gsid=land\\_bb\\_bravors\\_01.c.23595.de](http://www.bravors.brandenburg.de/sixcms/detail.php?gsid=land_bb_bravors_01.c.23595.de)

— Erlass des Ministeriums für Umwelt und Verbraucherschutz zur Gewährung einer Beihilfe für Impfungen gegen die Blauzungkrankheit des Serotyps 8 im Jahr 2010 (Veröffentlichung im Amtsblatt des Landes Brandenburg)

[http://www.mugv.brandenburg.de/v/lbsvet/TEILA/A1\\_2\\_2\\_2.PDF](http://www.mugv.brandenburg.de/v/lbsvet/TEILA/A1_2_2_2.PDF)

**Andre oplysninger:** —